

**Zeitschrift:** Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 34 (1942)  
**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

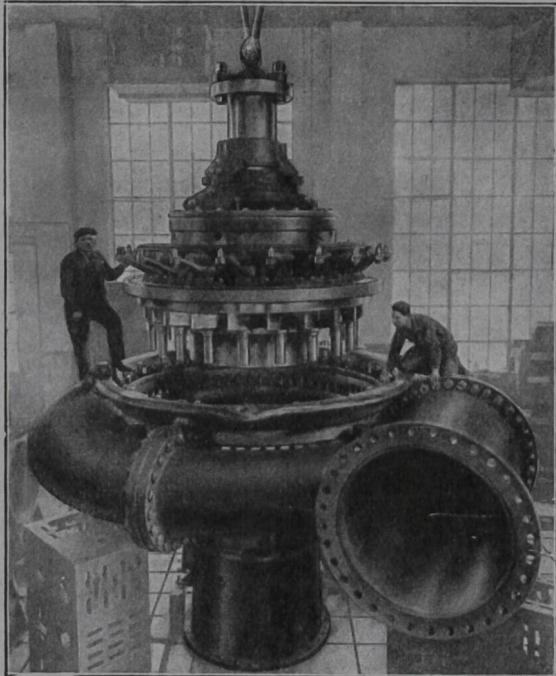
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

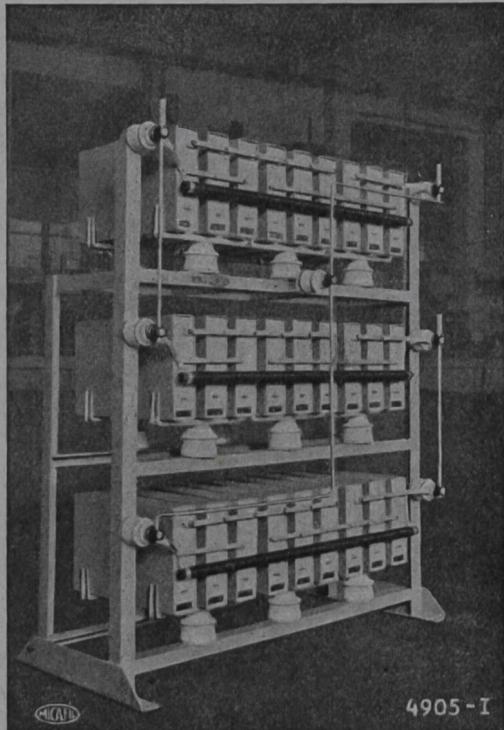
# TURBINES HYDRAULIQUES

POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS  
RÉGULATEURS, VANNES, PIVOTS



TURBINE  
FRANCIS  
48900 CH  
CHUTE 299 M

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. GENÈVE  
**CHARMILLES**



**MICAFIL**

*Nepolin*

## Kondensatoren

jeder Leistung

für Hoch- und Niederspannungsnetze

zur Blindstrom-Kompensation

$\cos \varphi$ -Verbesserung

Spannungsverbesserung

in Kraftwerken und Industrieanlagen

**Nepolin-Kondensatoren beanspruchen wenig Platz und bieten grösste Betriebssicherheit.**

Besuchen Sie uns an der Muba Stand 848, Halle V

**Micafil AG. Zürich-Altstetten**

Hochspannungs-Nepolin-Kondensatorenbatterie  
für Innenraumaufstellung, mit Entladewiderständen.  
Leistung 270 kVar 2300 V 50 Hz

# Wasser- und Energiewirtschaft

## Cours d'eau et énergie

Schweizerische Monatsschrift für Wasserrecht, Wasserbau, Wasserkraftnutzung, Energiewirtschaft und Binnenschiffahrt. Beilage: Schweizer Elektro-Rundschau.

Revue mensuelle suisse traitant de la législation relative aux cours d'eau, des constructions hydrauliques, de la production et de la distribution d'énergie, de la navigation fluviale. En supplément régulier: Chronique suisse de l'électricité.

Offizielles Organ des Schweiz. Wasserwirtschaftsverbandes und der Zentralkommission für Rheinschiffahrt. Allgemeines Publikationsorgan des Nordostschweiz. Verbandes für Schiffahrt Rhein-Bodensee.

Organe officiel de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux et de la Commission centrale pour la navigation du Rhin. Organe général de publication de l'Union de navigation du nord-est de la Suisse Rhin-Lac de Constance.

Gegründet von Dr. O. Wettstein unter Mitwirkung von a. Prof. Hilgard †, Zürich und Ing. R. Gelpke †, Basel.

Redaktion: Dr. O. Wettstein und Ing. A. Härry, Sekretär des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes, St. Peterstr. 10, Zürich 1, Tel. 3 31 11.

Telegogramm-Adresse: Wasserverband Zürich

Verlag, Administration und alleinige Inseraten-Annahme: «Elektrowirtschaft», Schweiz. Gesellschaft für Elektrizitäts-Verwertung, Bahnhofplatz 9, Zürich 1. Postfach Hauptbahnhof, Telephon 7 03 55, Postscheckanschrift: «Wasser- und Energiewirtschaft», Nr. VIII 2218 Zürich

Abonnement: 12 Monate Fr. 20.-, 6 Monate Fr. 10.-, für das Ausland Fr. 2.- Portozuschlag. Einzelpreis des vorliegenden Heftes Fr. 3.— zuzüglich Porto.

Druck - Impression: Gebr. Fretz A. G., Zürich

März-April 1942 - 34. Jahrgang Mars-Avril 1942 - 34<sup>e</sup> année

**Inhalt - Sommaire:** Das Kraftwerk Birsfelden — Stauerhöhung bei Wasserkraftanlagen — Die projektierte südliche Anschluss-Wasserstrasse der Schweiz — Neue technische Erfahrungen auf dem Gebiete der Abwasserreinigung — Niederschlag und Temperatur im Februar 1942 — Wasserbau und Flusskorrekturen, Bewässerung und Entwässerung, Wasserversorgung, Meteorologie — Elektrizitätswirtschaft, Wärmewirtschaft — Geschäftliche Mitteilungen, Literatur, Verschiedenes — Unverbindliche Kohlenpreise für Industrie per 10. März 1942 — Ölpreisnotierungen per 10. März 1942 — La situation actuelle de l'économie électrique suisse — Werbung und Schweizer Baumuster-Centrale (SBC) Zürich — Kleine Mitteilungen, Energiepreisfragen, Werbemassnahmen, Verschiedenes — Schweizer Finanzrundschau, Chronique suisse financière.

**Schweizer Mustermesse Basel**  
18.-28. April 1942



Einfache  
Bahnbillette  
auch für  
Rückfahrt  
gültig

Sonderschau des KIAA  
Schaffen und Sorgen der Kriegszeit



**SIKA-Abdichtungen**  
Kaspar Winkler & Co. Zürich-Altstetten

**Sika**



# Schützenanlagen

Einlaufrechen

Rechenreinigungsmaschinen

Dammbalken- u. Maschinenhaus-Krane

Verladeanlagen



Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.,  
Giesserei Bern Werke in Gerlafingen (Hauptsitz) Klus, Choindez, Rondez, Olten u. Bern

# OERLIKON

seit 1884 führende Firma im schweizerischen Elektromaschinenbau, zeigt Ihnen an der

**Mustermesse 1942 in Basel**

**Halle V, Stand 938**

eine Auswahl von Oerlikon-Erzeugnissen:

Drehstrom-Motoren in verschiedenen Bauformen und Schutzarten • Combi-Motoren • Stufenschalter • Bremslüftmagnete • Oelarme Schnellschalter • Automatische Schutzapparate für Spannungswandler • Ueberspannungs-Ableiter • Steckautomaten • Demonstrationstafel mit Relais • Modell der Zentrale Innertkirchen mit drei Oerlikon-Generatoren je 52 250 kVA

Beachten Sie ferner die in einem separaten **Stand Nr. 1000** ausgestellten **OERLIKON-Werkzeuge und Lehren**, mit oder ohne Hartmetall-Bestückung

*Für Auskünfte stehen unsere Fachleute im Stand 938, Telefon 3 02 15, jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung*

**MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH-OERLIKON, TELEPHON 6 85 30**

Bureaux in Zürich, Bern, Lausanne und Luzern